

# Helsana

Impegnata per la vita.



---

Rapporto di gestione del gruppo Helsana

## Indici

1,9

mln.  
Assicurati

6,2

mld. CHF  
Prestazioni

6,5

mld. CHF  
Premi incassati

3 245

Collaboratori

97,3

%  
Combined  
ratio

54

mln. CHF  
Risultato d'esercizio

|   | 2018       | 2017       |
|---|------------|------------|
| <b>Conto economico</b>  |            |            |
| Premi incassati   | 6 500 592  | 6 390 452  |
| Prestazioni assicurative  | -6 194 830 | -6 315 342 |
| Spese d'esercizio   | -655 482   | -679 835   |
| Risultato d'esercizio   | 54 065     | 217 882    |
| <b>In % dei premi incassati</b>                                     |            |            |
| Capitale proprio  | 35,7%      | 35,5%      |
| Spese assicurative (tasso dei sinistri)                             | 87,2%      | 89,5%      |
| Spese d'esercizio (tasso dei costi)                                 | 10,1%      | 10,6%      |
| Combined ratio (somma del tasso dei sinistri e del tasso dei costi) | 97,3%      | 100,2%     |

Care lettrici, cari lettori,

Helsana presenta un forte esercizio 2018. Il risultato tecnico-assicurativo ha visto un notevole miglioramento con una posizione sul mercato e sui premi che si conferma buona. Il nostro servizio ha contribuito a rafforzare la fidelizzazione e la soddisfazione dei clienti. Nel complesso al 1° gennaio 2019 l'effettivo degli assicurati nell'assicurazione di base è cresciuto di 66 000 clienti (+5,6 per cento); nell'assicurazione integrativa l'effettivo di clienti è cresciuto malgrado la costante pressione sui costi (+3,0 per cento). Il nostro obiettivo strategico rimane quello di accedere alla Top 3 del settore quanto a raccomandazioni dei clienti (il parametro di riferimento è il «Net Promoter Score», NPS). L'ultima rilevazione di dicembre 2018 mostra un importante progresso: la distanza all'auspicata terza posizione è stata più che dimezzata. Rimaniamo fiduciosi di poter compiere ulteriori progressi nel cammino intrapreso.



**Thomas D. Szucs**  
Presidente del Consiglio  
d'amministrazione



**Daniel H. Schmutz**  
CEO

# Helsana presenta un solido risultato d'esercizio 2018

---

Per il 2018 il gruppo Helsana registra un utile di 54 milioni di franchi. Un eccellente risultato tecnico-assicurativo si contrappone a una perdita negli investimenti di capitale.

Helsana chiude un forte esercizio 2018. Il risultato tecnico-assicurativo si presenta migliore in tutti i comparti. L'utile aziendale del gruppo Helsana, tuttavia, si attesta a un livello di molto inferiore rispetto all'anno precedente: 54 anziché 218 milioni di franchi. La spiegazione si può trovare nella performance degli investimenti di capitale, nettamente peggiore a causa di un contesto di borsa ben meno soddisfacente e più volatile rispetto al 2017. La posizione sui premi resta solida.

La combined ratio del gruppo ha segnato uno sviluppo soddisfacente e si attesta chiaramente in positivo. Nell'assicurazione di base il risultato tecnico-assicurativo ha visto un ulteriore, netto miglioramento, continuando sulla scia dell'anno precedente. È questo uno dei motivi sostanziali per cui in media l'aumento dei premi per il 2019 è limitato. Il ramo dell'assicurazione contro gli infortuni si attesta di nuovo in chiaro terreno positivo dal punto di vista tecnico-assicurativo, come anche quello dell'assicurazione integrativa, seppur di poco.

## **Scendono i costi delle prestazioni**

Il risultato tecnico-assicurativo ha visto un'evoluzione molto soddisfacente per il gruppo Helsana. Dal 2017 al 2018 i costi delle prestazioni sono scesi per la prima volta. Nel 2018 si attestano a

6,195 miliardi di franchi (2017: 6,315 miliardi di franchi). Questo sviluppo si può ricondurre in modo determinante a un rincaro praticamente nullo nel settore delle cure stazionarie acute, al secondo intervento del Consiglio federale sulla tariffa per le prestazioni mediche ambulatoriali Tarmed e all'intensificazione della gestione dei costi delle prestazioni con nuove procedure di controllo dell'economicità. Inoltre, per quanto riguarda i medicinali la ripresa della verifica dei prezzi ha un effetto di attenuazione dei costi. Non ci si può tuttavia attendere che i costi dei medicinali continueranno ad avere uno sviluppo così moderato. Infatti, considerando i prezzi dei nuovi medicinali immessi sul mercato e il loro consumo in aumento, per i prossimi anni ci si può attendere un forte incremento dei costi in questo settore.

I premi incassati hanno registrato un aumento rispetto al 2017, attestandosi a 6,501 miliardi di franchi (2017: 6,390 miliardi di franchi).

---

# 6,2

mld. CHF  
Prestazioni

«Siamo sempre impegnati a trovare innovazioni che consentano ai nostri clienti di accedere a metodi terapeutici per loro ideali.»

Prof. Dr. Thomas D. Szucs,  
presidente del Consiglio d'amministrazione

---

# 6,5

mld. CHF  
Premi incassati

---

# 54

mln. CHF  
Utile

### Risultato tecnico-assicurativo soddisfacente

L'utile tecnico-assicurativo per il 2018 si attesta a 175 milioni di franchi e quindi rivela un netto miglioramento rispetto al 2017 (-10 milioni di franchi). La combined ratio è chiaramente positiva al 97,3 per cento, rispetto al risultato in pareggio dell'anno precedente (2017: 100,2 per cento).

Nel ramo dell'assicurazione di base si nota una chiara eccedenza. La combined ratio per il 2018 si attesta al 97,1 per cento (2017: 99,6 per cento).

Anche nell'ambito dell'assicurazione integrativa l'andamento è soddisfacente, con la combined ratio al 98,3 per cento (2017: 99,0 per cento) e quindi in miglioramento rispetto all'anno precedente: in altre parole, i premi incassati offrono una buona copertura dei costi. Questo nonostante i costi delle prestazioni, ancora in aumento, e gli effetti una tantum determinati dal lancio della nuova generazione di prodotti ospedalieri.

Un'evoluzione molto positiva è quella segnata dal ramo infortuni: la combined ratio per il 2018 è del 92,3 per cento (2017: 131,3 per cento) e segna quindi un netto miglioramento. La combined ratio elevata dell'anno precedente era dovuta in modo determinante a un effetto una tantum, dato che si era già tenuto conto della prevista riduzione del tasso di interesse tecnico.

«I clienti sono al centro delle nostre attività. Investiamo continuamente nei nostri processi per offrire ai nostri clienti il miglior servizio possibile a un costo ottimale.»

---

97,3 %

Combined ratio

Daniel H. Schmutz, CEO

### **Volatilità nei mercati dei capitali**

Nel 2018 i mercati globali dei capitali sono stati caratterizzati da forte volatilità e hanno raggiunto un minimo provvisorio in un pessimo mese di dicembre. I grandi mercati azionari hanno chiuso l'anno chiaramente in negativo rispetto al primo gennaio. A questa tendenza non è riuscita a sottrarsi nemmeno Helsana. Nel 2018 gli investimenti sui mercati finanziari hanno avuto per la compagnia un andamento negativo. Dopo aver segnato il 6,02 per cento nell'anno precedente, la performance complessiva del 2018 registra un -2,64 per cento, con un patrimonio investito di 6,2 miliardi di franchi. Di conseguenza, dopo diversi anni buoni o anche ottimi non è stato possibile, per una volta, contribuire al miglioramento del risultato complessivo.

La performance del 2018 è peggiore del benchmark per 0,34 punti percentuali. Il risultato degli investimenti di capitale ammonta quindi a -136 milioni di franchi. Il portafoglio di investimenti ampiamente diversificato e la competenza degli specialisti d'investimento hanno però contribuito anche quest'anno a contenere le perdite in un contesto impegnativo per gli investimenti.

### Finanze solide e buone basi per affrontare il futuro

Tutte le società del gruppo Helsana continuano a soddisfare più che ampiamente i requisiti legali in materia di solvibilità. Il capitale proprio si è sviluppato ulteriormente e a fine 2018 ammonta a 2,321 miliardi di franchi per il gruppo nel suo complesso (2017: 2,271 miliardi di franchi).

---

# 2,321

mld. CHF  
Capitale proprio

In aggiunta ai fondi propri ha visto un ulteriore miglioramento anche la posizione sui premi nell'assicurazione di base, come testimonia la crescita dell'effettivo pari a 66 000 clienti per il 2019. Si tratta di una posizione di partenza eccezionale per il prossimo adeguamento dei premi. Nell'assicurazione integrativa l'effettivo di clienti è cresciuto malgrado la costante pressione dei costi (+3,0 per cento). Negli affari con i clienti aziendali si è potuta registrare una crescita con un netto miglioramento della redditività.

---

# +66 000

Crescita dell'effettivo al 2019

Continua a rappresentare una grande sfida il nostro obiettivo strategico di accedere alla Top 3 del settore quanto a raccomandazioni dei clienti (il parametro di riferimento è il «Net Promoter Score», NPS). L'ultima rilevazione di dicembre 2018 mostra un importante progresso: la distanza dalla terza posizione auspicata nella nostra strategia è stata più-

che dimezzata. Un contributo decisivo in questo senso è provenuto da ulteriori miglioramenti apportati al servizio clienti e registrati in riferimento ai premi. Utile è stato anche il nostro programma bonus Helsana+ («Helsana Plus»), che conta già più di 80 000 clienti registrati.

# Le regole sono alla base di una buona gestione

---

Il gruppo Helsana applica una gestione aziendale orientata ai valori, responsabile e trasparente, nel rispetto dei principi della corporate governance. Questo contribuisce a creare condizioni chiare per gli assicurati, i collaboratori, gli azionisti e l'opinione pubblica.

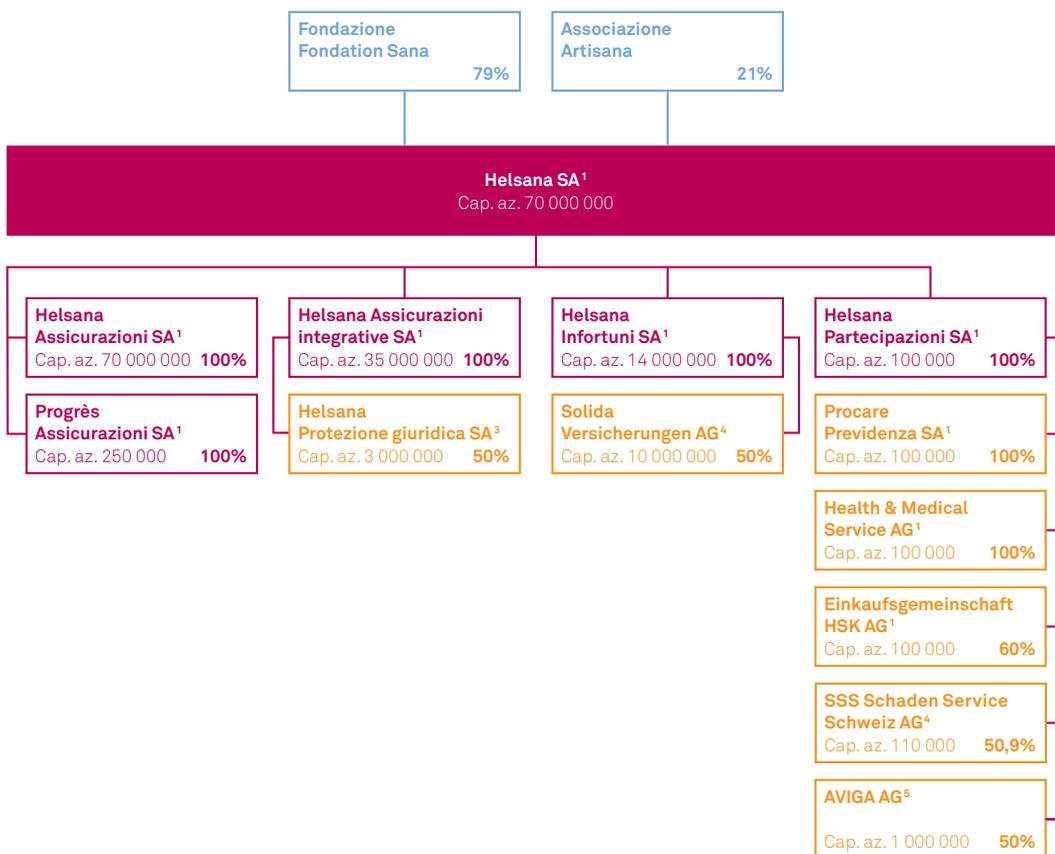
La corporate governance del gruppo Helsana interessa l'intera organizzazione aziendale nonché gli strumenti di gestione e di controllo, che permettono di rispettare i requisiti legali. Sul piano della trasparenza e delle responsabilità, il gruppo Helsana si attiene alle raccomandazioni dello Swiss Code of Best Practice for Corporate Governance.

Il Consiglio d'amministrazione ha definito nel Code of conduct i principi etici dell'attività aziendale, che vengono rispettati da tutti i collaboratori di Helsana. Il Code of conduct contiene i valori fondamentali e i principi comuni per l'attività quotidiana che tutti i collaboratori del gruppo Helsana devono rispettare al fine di garantire a lungo termine il raggiungimento degli obiettivi. Esso promuove inoltre una prassi aziendale onesta e ineccepibile dal punto di vista etico.

## **1. Struttura del gruppo e azionisti**

Gli azionisti di Helsana SA sono la Fondation Sana, con il 79 per cento, e l'Associazione Artisans, con il 21 per cento del capitale azionario di 70 milioni di franchi. La Fondation Sana è composta da un Consiglio di fondazione che conta attualmente 27 membri e da un Comitato che comprende sette membri. L'Associazione Artisans è amministrata da un Comitato di sette membri.





<sup>1</sup> 8600 Dübendorf, <sup>2</sup> 8045 Zurigo, <sup>3</sup> 5000 Aarau, <sup>4</sup> 8048 Zurigo, <sup>5</sup> 8005 Zurigo, <sup>6</sup> 8400 Winterthur

Helsana non detiene alcuna partecipazione in società quotate in borsa che facciano parte dell'area di consolidamento di Helsana e non possiede alcuna partecipazione incrociata per la quale le due parti detengano una quota del capitale o dei voti superiore al limite del 5 per cento.

## 2. Struttura del capitale

Il capitale azionario di Helsana SA, pari a 70 milioni di franchi, è suddiviso in 70'000 azioni nominative interamente liberate, ognuna del valore nominale di 1000 franchi. Ogni singola azione dà diritto a un voto in sede di Assemblea generale. Le azioni nominative possono essere trasferite esclusivamente con il consenso del Consiglio d'amministrazione. Negli ultimi tre esercizi non sono state effettuate

variazioni di capitale. Non esistono disposizioni in merito all'ammissibilità delle registrazioni di «nominee».

Non vi sono azioni privilegiate o con diritto di voto e non sono in circolazione buoni di partecipazione. Parimenti, non esiste alcun capitale condizionale o autorizzato e non vi sono buoni di godimento. Helsana non ha emesso, né sono in circolazione, obbligazioni convertibili od opzioni.

### **3. Consiglio d'amministrazione**

La competenza della gestione strategica del gruppo Helsana spetta al Consiglio d'amministrazione, composto dal Presidente e da otto membri. Il Consiglio d'amministrazione è formato esclusivamente da membri non esecutivi (vedi pagina 16).

- Maggiori informazioni sui membri del Consiglio d'amministrazione sono disponibili all'indirizzo: [helsana.ch/cda](https://helsana.ch/cda)

Nessuno di questi membri ha fatto parte della Direzione generale di una società del gruppo Helsana negli ultimi tre esercizi. Inoltre, i membri non presentano con il gruppo Helsana e le sue società alcuna relazione aziendale che ne influenzerebbe l'attività di Consigliere.

L'assemblea ordinaria elegge i singoli membri del Consiglio d'amministrazione per un mandato della durata di un anno. È possibile una rielezione. La durata massima del mandato è limitata a 16 anni.

#### **3.1. Organizzazione interna**

L'organizzazione del Consiglio d'amministrazione e della Direzione generale è descritta nel regolamento organizzativo, che disciplina le responsabilità del Consiglio d'amministrazione, dei suoi Comitati, della Revisione interna e della Direzione generale, come pure le attività di rendicontazione.

Il Consiglio d'amministrazione è competente per il massimo livello direttivo del gruppo Helsana. Il Consiglio d'amministrazione è supportato nel suo lavoro da quattro comitati permanenti, inter alia per fini di coordinamento, formulazione di pareri e preparazione delle delibere. Per mansioni particolari, questi possono essere coadiuvati da ulteriori comitati tecnici. Il Consiglio d'amministrazione si riunisce ogniqualvolta le circostanze lo richiedano, benché almeno cinque volte l'anno (2018: otto sedute).

## Il Consiglio d'amministrazione è supportato nel suo lavoro da quattro comitati permanenti.

| Comitati            | Comitato di gestione e per gli indennizzi   | Comitato Audit e gestione del rischio   | Comitato per gli investimenti   | Comitato digitalizzazione  |
|---------------------|---|---|---|--|
| Composizione        | Prof. Dr. Thomas D. Szucs (Presidente), Michela Ferrari-Testa e Reto Stump  | Dr. Christiane Roth-Godat (Presidente), Yves Cuendet, Severin Moser e Dr. Benedikt Koch   | Prof. Dr. Thomas D. Szucs (Presidente), Daniel Loup e Dr. Jürg Dommer   | Reto Stump (Presidente), Prof. Dr. Thomas D. Szucs, Severin Moser  |
| Doveri e competenze | Coordinamento e preparazione delle circostanze aziendali da sottoporre all'attenzione del Consiglio d'amministrazione, preparazione delle retribuzioni dei Consiglieri d'amministrazione all'attenzione del Consiglio d'amministrazione e definizione della retribuzione della Direzione generale secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione. | Verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione per ogni questione concernente contabilità, verifica e rendicontazione all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito a mandato, rendicontazione compresa la Management Letter e definizione degli onorari dell'Ufficio di revisione esterno, nomina del responsabile della Revisione interna, coordinamento dei piani di verifica della Revisione interna ed esterna, ricezione e rendicontazione all'attenzione del Consiglio d'amministrazione dei rapporti della Revisione interna, dell'attuario responsabile, delle società esterne del gruppo e della situazione della gestione del rischio e del sistema di controllo interno (SCI). | Verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito alla rendicontazione sul patrimonio investito nei rapporti trimestrali e annuali, verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione sul valore Value at Risk, sulla strategia d'investimento e sugli investimenti che rientrano nella competenza del Consiglio d'amministrazione, verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito alla revisione annuale del regolamento sugli investimenti. | Promozione della «maturità digitale» e garanzia della sostenibilità dello sviluppo del gruppo Helsana nel campo della digitalizzazione. Il Comitato digitalizzazione è coinvolto nell'elaborazione e nello sviluppo della strategia di digitalizzazione da sottoporre all'attenzione del Consiglio di amministrazione. |
| Sedute              | I quattro comitati permanenti si riuniscono ogniqualvolta le circostanze lo richiedano (numero di sedute nel 2018: Comitato di gestione e per gli indennizzi: 7, Comitato audit e gestione del rischio: 6, Comitato per gli investimenti: 7, Comitato digitalizzazione: 5).   |   |   |  |

### **3.2. Revisione interna**

La Revisione interna supporta il Consiglio d'amministrazione nel proprio lavoro e fornisce servizi di verifica indipendenti, mirati a migliorare la gestione dei rischi, il sistema di controllo interno e i processi operativi. Coordina il proprio lavoro con l'Ufficio di revisione esterno e con le funzioni Assurance interne. Essa adotta un approccio basato sul rischio.

La Revisione interna è sottoposta alla Presidente del Comitato audit e gestione del rischio e predispone un rendiconto trimestrale all'attenzione del Consiglio d'amministrazione.

### **4. Direzione generale**

La Direzione generale gestisce l'operatività del gruppo Helsana. È composta da cinque membri. Il CEO è il dirigente aziendale operativo (vedi pagina 17).

- Maggiori informazioni sui membri della Direzione generale sono disponibili al seguente indirizzo: [helsana.ch/dg](https://helsana.ch/dg)

### **5. Indennizzi, partecipazioni e prestiti**

Il Consiglio d'amministrazione definisce le retribuzioni per i suoi membri su domanda del Comitato di gestione e per gli indennizzi. Quest'ultimo a sua volta decide, in base alle linee guida del Consiglio d'amministrazione, in merito alle retribuzioni per i membri della Direzione generale. La retribuzione complessiva della Direzione generale è composta da un salario annuo fisso, da una quota variabile, nonché dai contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni. La quota variabile dipende dal raggiungimento degli obiettivi.

#### **Retribuzioni ai membri in carica**

Il gruppo Helsana documenta la massima retribuzione singola all'interno dei due organi in modo separato. Nell'anno 2018 sono state pagate ai membri in carica del Consiglio d'amministrazione e della Direzione generale le seguenti retribuzioni: la retribuzione complessiva del Consiglio d'amministrazione è stata pari a 1 104 434 franchi; questo importo comprende anche tutte le retribuzioni per la collaborazione nel Consiglio d'amministrazione e nei quattro comitati permanenti. Il presidente del CdA ha percepito una retribuzione pari a 277 768 franchi. L'importo comprende le attività legate alla pre-

sidenza, gli impegni relativi alla presidenza dei comitati del Consiglio di amministrazione nonché la collaborazione in comitati e associazioni ulteriori.

La retribuzione complessiva della Direzione generale, composta da cinque membri, ha compreso retribuzioni in contanti di 2 692 600 franchi, contributi previdenziali di 496 000 franchi e altre prestazioni pari a 126 900 franchi. La retribuzione più elevata è stata versata al Presidente della Direzione generale, con una retribuzione in contanti di 642 200 franchi, contributi previdenziali di 136 400 franchi e altre prestazioni pari a 31 500 franchi. Nella retribuzione in contanti sono contenuti il salario di base e tutte le quote variabili.

Le retribuzioni del 2018 sono leggermente aumentate rispetto al 2017, poiché il grado di raggiungimento degli obiettivi, determinante per la quota variabile, è risultato superiore rispetto all'anno precedente.

I membri della Direzione generale devono cedere all'azienda i bonus, gli onorari e le altre retribuzioni che derivano loro da mandati su incarico del gruppo Helsana. Inoltre non sono stati versati ai membri del Consiglio d'amministrazione o della Direzione generale onorari e remunerazioni supplementari soggetti al dovere di pubblicazione.

## **6. Diritti di partecipazione degli azionisti**

Ogni singola azione dà diritto a un voto in sede di Assemblea generale. Non esistono azioni privilegiate o con diritto di voto. Gli azionisti hanno la facoltà di farsi rappresentare all'Assemblea generale mediante procura scritta. Il mandatario non deve necessariamente essere oegli stesso un azionista.

Non vi sono regole statutarie in merito alla limitazione dei diritti di voto e alla partecipazione all'Assemblea generale.

Le delibere vengono adottate con maggioranza assoluta degli aventi diritto di voto rappresentati, salvo diversa prescrizione di legge vincolante. Non sono stabiliti quorum statuari.

L'Assemblea generale ordinaria si tiene annualmente entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio. Essa è convocata dal Consiglio d'amministrazione, dai liquidatori o dall'Ufficio di revisione. Il Consiglio d'amministrazione convoca un'Assemblea generale anche su richiesta scritta di un numero di azionisti rappresentante almeno il dieci

per cento del capitale azionario, con indicazione degli argomenti all'ordine del giorno e delle proposte.

L'Assemblea generale ordinaria viene convocata almeno 20 giorni prima della data della stessa, con comunicazione dell'ordine del giorno e delle proposte del Consiglio d'amministrazione ed eventualmente degli azionisti.

Helsana tiene un libro delle azioni nel quale vengono riportati i nomi e gli indirizzi dei proprietari e dei beneficiari delle azioni nominative.

### **7. Cambiamento di controllo e misure di protezione**

Non essendo quotata in borsa, Helsana non è assoggettata all'obbligo di presentare un'offerta pubblica d'acquisto.

In accordi e piani non sono previste clausole sul cambiamento di controllo a favore dei membri del Consiglio d'amministrazione e/o della Direzione generale o di altri quadri dirigenti di Helsana.

### **8. Ufficio di revisione**

A norma degli statuti, l'Ufficio di revisione viene nominato di volta in volta per la durata di un anno. Il mandato del revisore principale è limitato a un massimo di sette anni. Il mandato copre la grande maggioranza delle società detenute direttamente o indirettamente da Helsana nella sua area di consolidamento.

Dal 2006, l'Ufficio di revisione del gruppo Helsana è Ernst & Young SA, Zurigo. Il mandato è stato esteso in occasione dell'Assemblea generale dell'6 aprile 2018. Dal 2017 il revisore principale è Rolf Bächler. Nel 2018, gli onorari di revisione sono ammontati a 615 556 franchi. Nello stesso anno, gli onorari aggiuntivi per consulenza aziendale sono ammontati a 330 433 franchi.

### **9. Risk e control management solidi**

Helsana attribuisce grande importanza al risk management e negli scorsi anni ha istituito un risk management a livello aziendale e un sistema di controllo interno (SCI) nel rispetto delle disposizioni del Codice delle obbligazioni e della Legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA). Il risk e control management è uno strumento di conduzione centrale teso a garantire il raggiungimento degli obiettivi aziendali nonché il mantenimento e il successo del gruppo Helsana a lungo termine.

Il Consiglio d'amministrazione viene informato regolarmente sui rischi più rilevanti, sui loro sviluppi e sulle misure intraprese al fine di limitarli e gestirli. Il sistema di controllo interno rileva i rischi dell'attività operativa.

#### **10. Politica d'informazione**

Il gruppo Helsana applica una politica d'informazione completa, aperta e regolare nei confronti di azionisti, collaboratori e clienti. Nella sezione «Gruppo Helsana» del sito web [www.helsana.ch](http://www.helsana.ch) si possono trovare informazioni su temi quali la strategia aziendale, la struttura giuridica, la corporate governance, i comunicati stampa, i rapporti annuali e altre informazioni specifiche per diversi gruppi di destinatari.

I risultati d'esercizio del gruppo vengono pubblicati una volta all'anno. I comunicati stampa e le presentazioni possono essere consultati sul sito web della società. Il rapporto annuale è disponibile in tedesco, francese, italiano e inglese. Inoltre, dal giorno della pubblicazione dei risultati d'esercizio può essere consultato dal sito web.

Ogni anno, a ottobre, viene organizzata una Conferenza dei presidenti per gli azionisti di Helsana SA. L'Assemblea generale ordinaria si tiene annualmente entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio. Le Assemblee generali straordinarie sono convocate ogniqualvolta sia necessario.

– Ufficio stampa: [media.relations@helsana.ch](mailto:media.relations@helsana.ch)

## Membri del Consiglio d'amministrazione



**Prof. Dr. Thomas D. Szucs**  
Presidente, dal 2010



**Michela Ferrari-Testa**  
Vicepresidente, dal 2007



**Reto Stump**  
Vicepresidente, dal 2012



**Yves Cuendet**  
Membro, dal 2014



**Dr. Jürg Dommer**  
Membro, dal 2013



**Dr. Benedikt Koch**  
Membro, dal 2016



**Daniel Loup**  
Membro, dal 2011



**Severin Moser**  
Membro, dal 2008



**Dr. Christiane Roth-Godat**  
Membro, dal 2008



## Membri della Direzione generale



**Daniel H. Schmutz**  
CEO



**Rudolf Bruder**  
Servizio clienti e  
Prestazioni



**Jürg Stupp**  
Marketing e Vendita



**Roman Sonderegger**  
Finanze e  
Tecnica assicurativa



**Hans-Peter Keller**  
Informatica

# Conto annuale consolidato del gruppo Helsana

---

## Conto economico consolidato

| Indicazioni in migliaia di CHF   | Allegato | 2018              | 2017              |
|--|----------|-------------------|-------------------|
| <b>Premi incassati per conto proprio</b>                                 | 4        | <b>6 500 592</b>  | <b>6 390 452</b>  |
| <b>Spese per sinistri e prestazioni per conto proprio</b>                | 4        | <b>-6 194 830</b> | <b>-6 315 342</b> |
| Interessi tecnici attivi   |          | 10 082            | 10 132            |
| Compensazione dei rischi tra gli assicuratori                            |          | 575 911           | 624 599           |
| Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati                           |          | -61 022           | -39 837           |
| Spese d'esercizio per conto proprio                                      | 4        | -655 482          | -679 835          |
| <b>Risultato tecnico-assicurativo</b>                                    |          | <b>175 252</b>    | <b>-9 831</b>     |
| Proventi da investimenti di capitale                                     |          | 493 524           | 757 624           |
| Oneri da investimenti di capitale  |          | -625 232          | -403 244          |
| Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale |          | -4 000            | -51 000           |
| <b>Risultato da investimenti di capitale</b>                             | 5        | <b>-135 708</b>   | <b>303 380</b>    |
| Interessi tecnici passivi  |          | -10 082           | -10 132           |
| Altri proventi d'esercizio   | 4        | 40 711            | 9 384             |
| Altre spese d'esercizio  | 4        | -23 883           | -67 820           |
| <b>Risultato aziendale</b>   |          | <b>46 290</b>     | <b>224 981</b>    |
| Risultato estraneo all'attività dell'azienda                             | 4        | -1 047            | 5 317             |
| Risultato straordinario  | 4        | 0                 | -12               |
| <b>Risultato consolidato ante imposte</b>                                |          | <b>45 243</b>     | <b>230 286</b>    |
| Imposte sul reddito latenti  |          | 19 245            | 1 748             |
| Imposte sul reddito  |          | -9 721            | -13 424           |
| Quote minoritarie sul risultato  |          | -702              | -728              |
| <b>Risultato consolidato</b>   |          | <b>54 065</b>     | <b>217 882</b>    |

## Bilancio consolidato

| Indicazioni in migliaia di CHF                             | Allegato | 31.12.2018       | 31.12.2017       |
|--|----------|------------------|------------------|
| <b>Attivi</b>  |          |                  |                  |
| Investimenti di capitale                                   | 6, 7     | 6 237 458        | 6 272 074        |
| Investimenti immateriali                                   | 8        | 28 825           | 29 506           |
| Beni patrimoniali  | 8        | 12 755           | 13 410           |
| Delimitazioni attive                                       | 9        | 591 728          | 612 058          |
| Imposte sul reddito latenti attive <sup>1</sup>            |          | 117 546          | 98 300           |
| Crediti  | 10       | 405 670          | 378 903          |
| Mezzi liquidi  |          | 512 569          | 188 502          |
| <b>Totale attivi</b>                                       |          | <b>7 906 551</b> | <b>7 592 753</b> |
| <b>Passivi</b>   |          |                  |                  |
| Capitale dell'organizzazione                               |          | 70 000           | 70 000           |
| Riserve di capitale  |          | 405 601          | 405 601          |
| Utili riportati  |          | 1 789 322        | 1 574 940        |
| Risultato consolidato                                      |          | 54 065           | 217 882          |
| Quote minoritarie sul capitale                             |          | 2 275            | 2 309            |
| <b>Capitale proprio</b>                                    |          | <b>2 321 263</b> | <b>2 270 732</b> |
| Accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio      | 11       | 3 904 586        | 3 638 098        |
| Accantonamenti non tecnico-assicurativi                    | 12       | 122 627          | 124 867          |
| Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale | 13       | 846 632          | 842 632          |
| Delimitazioni passive                                      | 9        | 54 220           | 56 612           |
| Imposte sul reddito latenti passive <sup>1</sup>           |          | 39               | 38               |
| Debiti   | 10       | 657 184          | 659 774          |
| <b>Capitale di terzi</b>                                   |          | <b>5 585 288</b> | <b>5 322 021</b> |
| <b>Totale passivi</b>                                      |          | <b>7 906 551</b> | <b>7 592 753</b> |

<sup>1</sup> L'aliquota delle imposte sul reddito latenti del 21,5 per cento (risp. dello 0,31 per cento per le società con deduzione di partecipazione) corrisponde all'aliquota fiscale attesa in relazione al risultato ante imposte.

## Conto consolidato del flusso monetario

| Indicazioni in migliaia di CHF   | Allegato | 2018            | 2017            |
|--|----------|-----------------|-----------------|
| <b>Risultato consolidato</b>   |          | <b>54 065</b>   | <b>217 882</b>  |
| Ammortamenti/Rettifiche di valore su investimenti di capitale                                  | 6        | 228 003         | -127 509        |
| <i>Di cui ammortamenti/rettifiche di valore su partecipazioni valutate al patrimonio netto</i> | 6        | 16 576          | -25 975         |
| Ammortamenti/Rettifiche di valore su investimenti immateriali                                  | 8        | 34 111          | 38 589          |
| Ammortamenti/Rettifiche di valore su beni patrimoniali   | 8        | 9 822           | 9 621           |
| Ammortamenti/Rettifiche di valore su crediti   |          | 41 057          | 28 335          |
| Variazione degli accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio                         | 11       | 266 488         | 221 579         |
| Variazione degli accantonamenti non tecnico-assicurativi                                       | 12       | -2 240          | 6 590           |
| Variazione degli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale                    | 13       | 4 000           | 51 000          |
| Perdite/Profitti da diminuzioni dei beni patrimoniali  | 8        | 9               | 188             |
| Variazione delle delimitazioni attive  | 9        | 20 329          | -197 540        |
| Variazione imposte sul reddito latenti   |          | -19 245         | -1 748          |
| Variazione dei crediti   | 10       | -67 824         | -63 886         |
| Variazione delle delimitazioni passive   | 9        | -2 392          | -39 481         |
| Variazione dei debiti  | 10       | -2 590          | -31 948         |
| <b>Flusso di fondi da attività d'esercizio</b>   |          | <b>563 593</b>  | <b>111 672</b>  |
| Investimenti/Disinvestimenti in investimenti di capitale                                       | 6        | -193 386        | -109 386        |
| Investimenti/Disinvestimenti in investimenti immateriali                                       | 8        | -33 429         | 0               |
| Investimenti/Disinvestimenti in beni patrimoniali  | 8        | -9 177          | -13 165         |
| <b>Flusso di fondi da attività di investimento</b>   |          | <b>-235 992</b> | <b>-122 551</b> |
| Assunzione di debiti finanziari a breve termine  | 10       | 0               | 110 000         |
| Distribuzione dell'utile a detentori di quote  |          | -3 500          | -2 100          |
| Distribuzione dell'utile a minoranze   |          | -736            | -491            |
| Variazione delle partecipazioni di minoranza/di terzi  |          | 702             | 728             |
| <b>Flusso di fondi da attività di finanziamento</b>  |          | <b>-3 534</b>   | <b>108 137</b>  |
| <b>Totale flusso di fondi = variazione mezzi liquidi</b>                                       |          | <b>324 067</b>  | <b>97 258</b>   |
| Mezzi liquidi – stato iniziale al 1° gennaio   |          | 188 502         | 91 244          |
| Mezzi liquidi – stato finale al 31 dicembre  |          | 512 569         | 188 502         |
| <b>Variazione dei mezzi liquidi <sup>1</sup></b>   |          | <b>324 067</b>  | <b>97 258</b>   |

<sup>1</sup> **Mezzi liquidi** liquidità operativa, liquidità banca depositaria, depositi a termine

## Certificazione consolidata del capitale proprio

| Indicazioni in migliaia di CHF              | Capitale dell'organizzazione | Riserve di capitale | Utili riportati  | Risultato consolidato | Quote minoritarie sul capitale | Totale           |
|---|------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------|
| <b>Stato capitale proprio al 31.12.2016</b> | <b>70 000</b>                | <b>405 601</b>      | <b>1 479 071</b> | <b>97 969</b>         | <b>2 072</b>                   | <b>2 054 714</b> |
| Utilizzo degli utili                        |                              |                     | 97 969           | -97 969               |                                | 0                |
| Distribuzione dei dividendi                 |                              |                     | -2 100           |                       |                                | -2 100           |
| Risultato d'esercizio                       |                              |                     |                  | 217 882               | 237                            | 218 119          |
| <b>Capitale proprio al 31.12.2017</b>       | <b>70 000</b>                | <b>405 601</b>      | <b>1 574 940</b> | <b>217 882</b>        | <b>2 309</b>                   | <b>2 270 732</b> |

| Indicazioni in migliaia di CHF              | Capitale dell'organizzazione | Riserve di capitale | Utili riportati  | Risultato consolidato | Quote minoritarie sul capitale | Totale           |
|---|------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------|
| <b>Stato capitale proprio al 31.12.2017</b> | <b>70 000</b>                | <b>405 601</b>      | <b>1 574 940</b> | <b>217 882</b>        | <b>2 309</b>                   | <b>2 270 732</b> |
| Utilizzo degli utili                        |                              |                     | 217 882          | -217 882              |                                | 0                |
| Distribuzione dei dividendi                 |                              |                     | -3 500           |                       |                                | -3 500           |
| Risultato d'esercizio                       |                              |                     |                  | 54 065                | -34                            | 54 031           |
| <b>Capitale proprio al 31.12.2018</b>       | <b>70 000</b>                | <b>405 601</b>      | <b>1 789 322</b> | <b>54 065</b>         | <b>2 275</b>                   | <b>2 321 263</b> |

Il capitale proprio si compone come segue.

### Capitale dell'organizzazione

Si tratta dell'importo nominale del capitale azionario. Il capitale azionario si suddivide in 70 000 azioni nominative ordinarie del valore nominale di CHF 1 000.-.

### Riserve di capitale

Le riserve di capitale sono rappresentate dai pagamenti eccedenti l'importo nominale (aggio).

### Utili riportati

Gli utili riportati sono costituiti da capitale proprio elaborato sotto forma di utili trattenuti e non distribuiti dagli esercizi precedenti. Il ricavo derivante dalla prima applicazione degli standard Swiss GAAP FER viene attribuito agli utili riportati.

Allegato

# Allegato al conto annuale consolidato del gruppo Helsana

---

# 1. Conto economico – Dati complementari sui settori aziendali (comparti)

|  | Assicurazioni secondo la LAMal <sup>1</sup> |                   | Assicurazioni secondo la LCA <sup>2</sup> |                   |
|--|---|-------------------|---|-------------------|
|  | 2018  | 2017              | 2018                                      | 2017              |
| <b>Premi incassati per conto proprio</b>                                   | <b>4 646 110</b>                            | <b>4 497 206</b>  | <b>1 718 703</b>                          | <b>1 751 153</b>  |
| <b>Spese per sinistri e prestazioni per conto proprio</b>                  | <b>-4 778 210</b>                           | <b>-4 791 719</b> | <b>-1 307 225</b>                         | <b>-1 352 970</b> |
| Interessi tecnici attivi   | 0   | 0                 | 0   | 0                 |
| Compensazione dei rischi tra gli assicuratori                              | 575 911                                     | 624 599           | 0   | 0                 |
| Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati                             | -8 871                                      | -7 494            | -50 733                                   | -30 010           |
| Spese d'esercizio per conto proprio  | -299 266                                    | -306 253          | -331 677                                  | -349 849          |
| <b>Risultato tecnico-assicurativo</b>                                      | <b>135 674</b>                              | <b>16 339</b>     | <b>29 068</b>                             | <b>18 324</b>     |
| Proventi da investimenti di capitale                                       | 167 322                                     | 292 530           | 190 392                                   | 302 906           |
| Oneri da investimenti di capitale  | -212 447                                    | -170 705          | -266 057                                  | -127 204          |
| Variazione dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale | 15 000                                      | 26 000            | 11 000                                    | -85 000           |
| <b>Risultato da investimenti di capitale</b>                               | <b>-30 125</b>                              | <b>147 825</b>    | <b>-64 665</b>                            | <b>90 702</b>     |
| Interessi tecnici passivi  | 0   | 0                 | 0   | 0                 |
| Altri proventi d'esercizio   | 8 758                                       | 8 017             | 31 010                                    | 1 032             |
| Altre spese d'esercizio  | -2 838                                      | -2 471            | -20 875                                   | -65 852           |
| <b>Risultato aziendale</b>   | <b>111 469</b>                              | <b>169 710</b>    | <b>-25 463</b>                            | <b>44 206</b>     |
| Risultato estraneo all'attività dell'azienda                               | 121   | 216               | 100                                       | -117              |
| Risultato straordinario  | 0   | -12               | 0   | 0                 |
| <b>Risultato consolidato ante imposte</b>                                  | <b>111 590</b>                              | <b>169 914</b>    | <b>-25 363</b>                            | <b>44 089</b>     |
| Imposte sul reddito latenti  | 0   | 0                 | 15 809                                    | 4 379             |
| Imposte sul reddito  | 0   | 0                 | -8 430                                    | -12 238           |
| Quote minoritarie sul risultato  | 0   | 0                 | 0   | 0                 |
| <b>Risultato consolidato</b>   | <b>111 590</b>                              | <b>169 914</b>    | <b>-17 984</b>                            | <b>36 230</b>     |

<sup>1</sup> **Assicurazioni secondo la LAMal** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono assicurazioni obbligatorie delle cure medico-sanitarie e assicurazioni facoltative d'indennità giornaliera secondo la LAMal.

<sup>2</sup> **Assicurazioni secondo la LCA** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono prodotti assicurativi secondo la LCA.

<sup>3</sup> **Assicurazioni secondo la LAINF** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono prodotti assicurativi secondo la LAINF.

<sup>4</sup> **Altro** In questo comparto sono indicate tutte le altre aziende.



| Assicurazioni secondo la LAINF <sup>3</sup> |                | Altre <sup>4</sup> |               | Eliminazione  |                | Totale          |                |
|---|----------------|--------------------|---------------|---------------|----------------|-----------------|----------------|
| 2018  | 2017           | 2018               | 2017          | 2018          | 2017           | 2018            | 2017           |
| 135 931                                     | 142 247        | 0                  | 0             | -152          | -154           | 6 500 592       | 6 390 452      |
| -109 547                                    | -170 807       | 0                  | 0             | 152           | 154            | -6 194 830      | -6 315 342     |
| 10 082                                      | 10 132         | 0                  | 0             | 0             | 0              | 10 082          | 10 132         |
| 0   | 0              | 0                  | 0             | 0             | 0              | 575 911         | 624 599        |
| -1 418                                      | -2 333         | 0                  | 0             | 0             | 0              | -61 022         | -39 837        |
| -24 539                                     | -23 733        | 0                  | 0             | 0             | 0              | -655 482        | -679 835       |
| <b>10 510</b>                               | <b>-44 494</b> | <b>0</b>           | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>175 252</b>  | <b>-9 831</b>  |
| 70 810                                      | 89 156         | 69 000             | 99 232        | -4 000        | -26 200        | 493 524         | 757 624        |
| -72 010                                     | -68 157        | -74 718            | -38 378       | 0             | 1 200          | -625 232        | -403 244       |
| 0   | -2 000         | -30 000            | 10 000        | 0             | 0              | -4 000          | -51 000        |
| <b>-1 201</b>                               | <b>18 999</b>  | <b>-35 717</b>     | <b>70 854</b> | <b>-4 000</b> | <b>-25 000</b> | <b>-135 708</b> | <b>303 380</b> |
| -10 082                                     | -10 132        | 0                  | 0             | 0             | 0              | -10 082         | -10 132        |
| 584   | 448            | 1 271              | 959           | -912          | -1 072         | 40 711          | 9 384          |
| -483  | -177           | -599               | -392          | 912           | 1 072          | -23 883         | -67 820        |
| <b>-672</b>                                 | <b>-35 356</b> | <b>-35 045</b>     | <b>71 421</b> | <b>-4 000</b> | <b>-25 000</b> | <b>46 290</b>   | <b>224 981</b> |
| -17   | -26            | -1 251             | 5 244         | 0             | 0              | -1 047          | 5 317          |
| 0   | 0              | 0                  | 0             | 0             | 0              | 0               | -12            |
| <b>-689</b>                                 | <b>-35 382</b> | <b>-36 296</b>     | <b>76 665</b> | <b>-4 000</b> | <b>-25 000</b> | <b>45 243</b>   | <b>230 286</b> |
| 3 329                                       | -2 603         | 107                | -28           | 0             | 0              | 19 245          | 1 748          |
| -530  | -82            | -761               | -1 104        | 0             | 0              | -9 721          | -13 424        |
| 0   | 0              | -702               | -728          | 0             | 0              | -702            | -728           |
| <b>2 110</b>                                | <b>-38 067</b> | <b>-37 652</b>     | <b>74 805</b> | <b>-4 000</b> | <b>-25 000</b> | <b>54 065</b>   | <b>217 882</b> |

## 2. Principi di consolidamento e di presentazione del rendiconto

### Osservazioni generali

Il conto annuale consolidato 2018 viene allestito in conformità alle raccomandazioni relative alla presentazione del rendiconto (Swiss GAAP FER) e illustra in maniera veritiera la situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true & fair view). Gli standard Swiss GAAP FER rappresentano un insieme di norme e raccomandazioni da applicare nel loro complesso.

Gli standard Swiss GAAP FER 41 sono entrati in vigore l'1.1.2012 per i conti individuali degli assicuratori LAMal. Il gruppo Helsana applica gli standard Swiss GAAP FER 30 (consolidamento) facendo riferimento alla norma Swiss GAAP FER 41 a partire dall'esercizio 2015. L'applicazione degli standard Swiss GAAP FER è volontaria.

### Area di consolidamento

Il conto annuale consolidato include tutte le società controllate in maniera diretta o indiretta da Helsana. Per controllo si intende la possibilità di influenzare in maniera determinante le attività finanziarie e operative delle società controllate a proprio beneficio. Ciò accade solitamente quando Helsana detiene direttamente o indirettamente oltre il 50 per cento dei diritti di voto di una società. Le società acquisite durante l'anno in esame vengono incluse nel conto consolidato a partire dalla data in cui Helsana assume effettivamente il controllo delle attività aziendali. Le società vendute restano incluse fino alla data della loro alienazione ed escluse a partire dalla data d'alienazione.

### Modifica dell'area di consolidamento

Con effetto all'1.1.2018, Progrès Assicurazioni SA ha incorporato indivo Assicurazioni SA secondo l'art. 3 cpv. 1 lett. a della Legge sulla fusione (LFus), assumendone attivi e passivi mediante successione universale.

### Differenze di arrotondamento

Nel conto annuale tutti gli importi sono arrotondati al migliaio di franchi. Di conseguenza, è possibile che in alcuni casi la somma degli importi arrotondati differisca dal totale arrotondato riportato.

## 2.1 Metodo di consolidamento

### Consolidamento integrale

L'integrazione delle società avviene secondo il metodo del consolidamento integrale. Il consolidamento del capitale avviene secondo il metodo anglosassone (purchase method). Gli attivi e il capitale di terzi delle società acquisite vengono rivalutati secondo i principi del gruppo Helsana a partire dal momento in cui Helsana ne assume il controllo. I valori positivi e negativi vengono assegnati alle rispettive voci di bilancio e l'eventuale differenza residua tra il valore di acquisto e il capitale proprio calcolato secondo i principi di presentazione del rendiconto consolidato, ossia il goodwill, viene ammortizzata su cinque anni o integralmente nell'anno del consolidamento. Eventuali partecipazioni di terzi in società consolidate integralmente vengono allocate separatamente come quote minoritarie nel capitale proprio e nel risultato.

### Metodo del patrimonio netto

Le società per le quali Helsana detiene una quota tra il 20 e il 50 per cento sono consolidate secondo il metodo del patrimonio netto (equity method).

### Chiusura di bilancio

Il giorno di chiusura del bilancio per tutte le società consolidate è il 31 dicembre.

### Eventi successivi alla data del bilancio

Fino alla data di sottoscrizione da parte dell'organo competente (5.2.2019) non si sono verificati ulteriori eventi significativi successivamente alla data del bilancio.

### Relazioni interne al gruppo

Tutte le transazioni, le relazioni e gli utili intermedi interni al gruppo vengono eliminati nell'ambito del consolidamento.

## 2.2 Principi di valutazione

La valutazione avviene secondo criteri uniformi. Si applica in generale il principio della valutazione individuale di attivi e passivi.

### Valute estere

La conversione delle valute estere si basa sul cambio vigente alla fine dell'anno.

Sono stati applicati i seguenti corsi di cambio:

|                | 31.12.2018 | 31.12.2017 |
|----------------|------------|------------|
| Unità / Valuta | Corso      | Corso      |
| 1 EUR          | 1.12651    | 1.16963    |
| 1 GBP          | 1.25356    | 1.31744    |
| 1 USD          | 0.98421    | 0.97634    |
| 100 JPY        | 0.89442    | 0.86662    |
| 1 CAD          | 0.72209    | 0.77792    |
| 1 AUD          | 0.69438    | 0.76221    |

### Investimenti di capitale

#### Immobili

Rientrano fra gli immobili sia gli immobili d'investimento sia quelli a uso proprio, iscritti a bilancio ai valori venali attuali. I valori venali sono stimati almeno ogni tre anni da una ditta di consulenza indipendente. Negli anni intermedi i valori sono determinati mediante il metodo del discounted cash flow o un altro metodo riconosciuto.

#### Obbligazioni e fondi obbligazionari

In caso di capacità di pagamento degli interessi e del capitale da parte del debitore, i titoli a tasso fisso sono iscritti a bilancio secondo il metodo di ammortamento dei costi. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo. Se vi sono dubbi fondati in merito alla capacità di pagamento degli interessi e del capitale da parte del debitore, i titoli a tasso fisso sono valutati ai valori attuali. In caso di investimenti in titoli simili senza durata fissa (ad es. fondi obbligazionari) o senza prezzo di rimborso definito, la valutazione avviene al valore di mercato.

#### Azioni

Rientrano in questa categoria i titoli di partecipazione come le azioni e titoli analoghi. Gli investimenti detenuti sono conformi al mercato e vengono valutati al prezzo di mercato. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo. Eventuali deprezzamenti sono contabilizzati di conseguenza.

#### Investimenti collettivi di capitale

Gli investimenti collettivi di capitale (fondi azionari, investimenti alternativi, fondi immobiliari, ecc.) vengono riportati come voce separata. La valutazione avviene ai valori attuali. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo.

#### Operazioni a termine in valuta estera

Fanno parte dei derivati i contratti a termine in valuta estera e su opzioni, i certificati su indici azionari e i future. Le operazioni a termine in valuta estera sono impiegate per coprire le fluttuazioni dei cambi e dei prezzi di mercato e vengono valutate a prezzi di mercato.

#### Partecipazioni

Le partecipazioni comprendono quote di società tenute per motivi strategici. Tali partecipazioni sono valutate secondo l'ultimo capitale proprio proporzionale noto (metodo del patrimonio netto) o secondo il valore d'acquisto.

#### Prestiti e mutui ipotecari

I prestiti e i mutui ipotecari sono iscritti a bilancio al valore nominale, al netto delle necessarie rettifiche di valore.

#### Attivi dalla riserva dei contributi del datore di lavoro

Gli attivi dalla riserva dei contributi del datore di lavoro sono portati all'attivo al valore nominale se non sono soggetti a una rinuncia all'utilizzo. In caso di utilizzo sono addebitati conformemente alle spese per il personale. Il mantenimento del valore è controllato annualmente e, se necessario, il valore della voce viene rettificato.

### Garanzie per debiti propri e attivi con riserva della proprietà

Tutti gli investimenti di capitale e i mezzi liquidi dei comparti LAMal, LCA e LAINF, fatta eccezione per le partecipazioni, i prestiti e mutui ipotecari come pure gli attivi dalla riserva dei contributi del datore di lavoro, sono dichiarati come patrimonio vincolato.

### Investimenti immateriali

Nell'ambito degli investimenti immateriali si distingue tra software e progetti acquistati. Questi ultimi vengono ammortizzati in maniera lineare secondo la durata economica di utilizzo. Nel caso dei software acquistati, gli importi inferiori a CHF 5 000.– vengono iscritti direttamente al conto economico.

I progetti vengono ammortizzati generalmente su un periodo di 5 anni a decorrere dall'introduzione, in casi motivati al massimo su 10 anni. Essi devono fornire un utile per più anni. Vengono valutati al massimo ai costi d'acquisto o di produzione. I costi devono essere misurabili e attribuibili al progetto. Possono essere portati all'attivo solo progetti che hanno carattere strategico e superano un volume d'investimento di 3 milioni di franchi.

### Beni patrimoniali

I beni patrimoniali vengono ammortizzati in maniera lineare secondo la durata economica di utilizzo. Per i beni mobili e le installazioni vengono portati all'attivo acquisti e acquisti collettivi con importi superiori a CHF 5 000.–. Importi inferiori a tale valore vengono iscritti direttamente al conto economico.

Durata di utilizzo per ciascuna categoria d'investimento:

- 5 anni per mobili e installazioni;
- 3 anni per hardware IT;
- 3 anni per veicoli.

Il mantenimento del valore è controllato annualmente e il valore della voce viene rettificato di conseguenza.

### Delimitazioni attive

Tale voce comprende spese nell'esercizio in esame da addebitare come spese nell'esercizio seguente nonché i ricavi dell'esercizio in esame che portano però a introiti soltanto nell'esercizio seguente.

### Crediti

La valutazione dei crediti nei confronti di terzi quali contraenti di un'assicurazione, organizzazioni assicurative, agenti e intermediari, uffici statali e altri, viene eseguita al valore nominale. Lo star del credere è determinante secondo la struttura delle scadenze e i rischi di solvibilità riconoscibili. Oltre alla rettifica di singoli valori per rischi di credito specifici noti, si costituiscono deprezzamenti degli attivi sulla base di rilevamenti statistici sul rischio di perdite. Nel calcolo della necessaria rettifica di valore confluisce, oltre alla struttura delle scadenze, anche il genere di credito (clienti privati, clienti aziendali, partecipazione ai costi). I dati presunti si basano sui valori empirici rilevati negli anni precedenti. Assumendo come ipotesi che le perdite sui crediti restino invariate rispetto agli anni precedenti, viene costituito uno star del credere per crediti aperti fino a 180 giorni con un tasso dello 0,25 per cento. Per i crediti precedenti, gli effetti dell'art. 64a LAMal confluiscono, per le società LAMal, nel calcolo dello star del credere a seconda del Cantone. I totali complessivi dei crediti vengono posti in relazione alle domande d'esecuzione avviate e agli attestati di carenza di beni derivanti.

I crediti nei confronti di soggetti vicini sono valutati al valore nominale, tenendo conto delle rettifiche di valore necessarie per motivi economico-aziendali.

### Mezzi liquidi

I mezzi liquidi sono composti dalla disponibilità di cassa nonché dagli averi postali e bancari. La valutazione viene eseguita al valore nominale. Eventuali deprezzamenti sono contabilizzati di conseguenza.

### Accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio

La voce degli accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio comprende gli accantonamenti per sinistri e prestazioni, le riserve matematiche, gli accantonamenti per partecipazioni alle eccedenze, le riserve di compensazione e di sicurezza tecnico-assicurative e gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi.

Gli accantonamenti per sinistri e prestazioni sono calcolati secondo procedure attuariali riconosciute dal diritto di vigilanza (ad es. il metodo chain-ladder). A tale riguardo, per l'anno di insorgenza e l'anno di liquidazione vengono considerati i seguenti parametri:

- anno di inizio del trattamento vs. anno del pagamento per le prestazioni di cura medica;
- anno di inizio del caso vs. anno del pagamento per le prestazioni d'indennità giornaliera.

La riserva matematica delle rendite viene calcolata secondo le basi contabili disciplinate nell'art. 108 OAINF. La base per il calcolo è data dalla rendita senza indennità di rincarato. In caso di coassicurazione passiva, viene ripresa la nostra quota di riserva matematica individuale riportata dalla società gerente.

Nell'ambito dell'indennità giornaliera collettiva, per i contratti che contengono accordi sulle partecipazioni alle eccedenze sono costituiti accantonamenti per partecipazioni alle eccedenze. Essi sono determinati quale valore atteso delle partecipazioni alle eccedenze dovute dopo la data di riferimento del bilancio per i contratti che sono attivi fino alla data di riferimento del bilancio e che danno diritto alle eccedenze. La stima degli accantonamenti per le partecipazioni alle eccedenze tiene conto del portafoglio attivo alla data di riferimento del bilancio e dell'andamento dei sinistri empirico.

Le riserve di compensazione e di sicurezza proteggono la base di capitale dagli effetti delle oscillazioni straordinarie del risultato tecnico-assicurativo. Tali riserve sono costituite in base al risultato tecnico-assicurativo fino a un limite massimo del 15 per cento delle prestazioni assicurative. Il limite inferiore è zero.

Gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi comprendono ulteriori riserve attuariali valutate secondo il piano operativo valido e approvato.

### **Accantonamenti non tecnico-assicurativi**

Se è probabile un deflusso di fondi, per gli impegni giuridici e di fatto relativi a un evento nel passato viene costituito un apposito accantonamento. L'ammontare degli accantonamenti è determinato sulla base di un'analisi del rispettivo evento nel passato e del rischio economico. Se il fattore tempo ha un'influsso determinante, il fabbisogno di accantonamenti va scontato. Gli accantonamenti sono rivalutati annualmente.

### **Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale**

Gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale riproducono la volatilità a lungo termine del mercato dei capitali. Gli accantonamenti sono calcolati in base al portafoglio integrale e verificati annualmente. Gli accantonamenti target per i rischi negli investimenti di capitale sono calcolati nel modo seguente:

- 10 per cento delle obbligazioni svizzere;
- 3 per cento di terreni ed edifici;
- 20 per cento degli altri investimenti di capitale.

Se nel periodo in esame gli investimenti di capitale hanno subito perdite di valore superiori alla media, a complemento si possono sciogliere all'attivo integralmente o parzialmente gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale. Se nel periodo in esame gli investimenti di capitale hanno subito un incremento di valore superiore alla media, a complemento all'attivo si possono aumentare integralmente o parzialmente fino al valore target gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale.

### **Delimitazioni passive**

Tale voce comprende delimitazioni per entrate nell'esercizio in esame da accreditare come ricavi nell'esercizio seguente nonché spese dell'esercizio in esame che sono pagate però soltanto nell'esercizio seguente.

### **Debiti**

Tale voce comprende prevalentemente debiti nei confronti di contraenti di un'assicurazione e di fornitori di prestazioni nonché premi fatturati in anticipo. Vengono riportati in questa voce anche i prestiti passivi. I debiti sono iscritti a bilancio al valore nominale.

### 3. Area di consolidamento 2018

| Nome  | Ramo                                  | Consolidamento              | Partecipazione in % | Capitale in milioni di CHF |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|---------------------|----------------------------|
| <b>Helsana SA, Dübendorf</b>                      | <b>Holding</b>                        | <b>Integrale</b>            | <b>100</b>          | <b>70,0</b>                |
| - Helsana Assicurazioni SA, Dübendorf             | Assicurazione malattia                | Integrale                   | 100                 | 70,0                       |
| - Progrès Assicurazioni SA, Dübendorf             | Assicurazione malattia                | Integrale                   | 100                 | 0,3                        |
| - Helsana Assicurazioni integrative SA, Dübendorf | Assicurazione malattia                | Integrale                   | 100                 | 35,0                       |
| - Helsana Protezione giuridica SA, Aarau          | Assicurazione di protezione giuridica | Metodo del patrimonio netto | 50                  | 3,0                        |
| - Helsana Infortuni SA, Dübendorf                 | Assicurazione contro gli infortuni    | Integrale                   | 100                 | 14,0                       |
| - Solida Assicurazioni SA, Zurigo                 | Assicurazione contro gli infortuni    | Metodo del patrimonio netto | 50                  | 10,0                       |
| - Helsana Partecipazioni SA, Dübendorf            | Holding                               | Integrale                   | 100                 | 0,1                        |
| - SSS Servizio Sinistri Svizzera SA, Zurigo       | Liquidazione dei casi di regresso     | Integrale                   | 50,9                | 0,1                        |
| - Health & Medical Service SA, Zurigo             | Settore sanitario                     | Integrale                   | 100                 | 0,1                        |
| - Procure Previdenza SA, Dübendorf                | Servizi                               | Integrale                   | 100                 | 0,1                        |
| - Cooperativa d'acquisti HSK SA, Dübendorf        | Servizi                               | Integrale                   | 60                  | 0,1                        |
| - Aviga SA, Zurigo                                | Case management                       | Metodo del patrimonio netto | 50                  | 1,0                        |

## 4. Spiegazioni sul conto economico consolidato

| Indicazioni in migliaia di CHF   | 2018              | 2017              |
|--|-------------------|-------------------|
| Proventi da premi  | 6 501 313         | 6 391 250         |
| Quota riassicuratori   | -721              | -798              |
| <b>Totale premi incassati per conto proprio</b>                          | <b>6 500 592</b>  | <b>6 390 452</b>  |
| Spese per sinistri e prestazioni   | -6 525 916        | -6 663 482        |
| Partecipazioni ai costi  | 646 677           | 633 539           |
| Variazione degli accantonamenti tecnico-assicurativi                     | -266 488          | -221 578          |
| Spese per la riduzione del danno   | -49 103           | -63 821           |
| <b>Totale spese per sinistri e prestazioni per conto proprio</b>         | <b>-6 194 830</b> | <b>-6 315 342</b> |
| Spese per il personale   | -382 935          | -378 849          |
| Locali amministrativi e impianti aziendali                               | -25 309           | -25 696           |
| Costi IT   | -82 780           | -97 016           |
| Marketing, pubblicità e provvigioni                                      | -95 238           | -70 438           |
| Altre spese amministrative   | -25 876           | -93 894           |
| Ammortamenti   | -43 344           | -13 942           |
| <b>Totale spese d'esercizio per conto proprio</b>                        | <b>-655 482</b>   | <b>-679 835</b>   |
| Mezzi liquidi (interessi)  | 2 891             | 2 763             |
| Crediti (interessi da compensazione dei rischi, interessi di mora, ecc.) | 7 037             | 5 244             |
| Altri ricavi   | 30 783            | 1 377             |
| <b>Totale altri proventi d'esercizio</b>                                 | <b>40 711</b>     | <b>9 384</b>      |
| Mezzi liquidi (interessi)  | -3 963            | -2 707            |
| Debiti (interessi da compensazione dei rischi, ecc.)                     | -19               | -77               |
| Altre spese  | -19 901           | -65 036           |
| <b>Totale altre spese d'esercizio</b>                                    | <b>-23 883</b>    | <b>-67 820</b>    |
| Proventi estranei all'esercizio da terzi                                 | 24 495            | 18 774            |
| Spese estranee all'esercizio da terzi                                    | -25 542           | -13 457           |
| <b>Totale ricavi estranei all'esercizio</b>                              | <b>-1 047</b>     | <b>5 317</b>      |
| Spese straordinarie  | 0                 | -12               |
| <b>Totale ricavo straordinario</b>                                       | <b>0</b>          | <b>-12</b>        |

## 5. Spiegazioni sul conto economico consolidato – Investimenti di capitale

| Indicazioni in migliaia di CHF  | Risultato<br>ordinario | Utili<br>realizzati | Utili<br>non<br>realizzati | Totale 2017     |
|---|------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------|
| <b>Proventi da investimenti di capitale</b>                                 |                        |                     |                            |                 |
| Immobili  | 19 123                 | 608                 | 10 321                     | 30 052          |
| Obbligazioni  | 70 119                 | 168 807             | 15 708                     | 254 634         |
| Fondi obbligazionari  | 0                      | 0                   | 2 009                      | 2 009           |
| Azioni  | 25 037                 | 157 227             | 145 170                    | 327 434         |
| Investimenti alternativi  | 0                      | 0                   | 14 235                     | 14 235          |
| Fondi immobiliari   | 0                      | 19 896              | 62 168                     | 82 064          |
| Operazioni a termine in valuta estera                                       | 0                      | 29 029              | 8 802                      | 37 831          |
| Partecipazioni  | 350                    | 3 300               | 907                        | 4 557           |
| Riserva dei contributi del datore di lavoro                                 | 0                      | 0                   | 220                        | 220             |
| Altri proventi da investimenti di capitale <sup>1</sup>                     | 4 588                  | 0                   | 0                          | 4 588           |
| <b>Totale proventi da investimenti di capitale</b>                          | <b>119 217</b>         | <b>378 867</b>      | <b>259 540</b>             | <b>757 624</b>  |
| <b>Oneri da investimenti di capitale</b>                                    |                        |                     |                            |                 |
| Immobili  | 0                      | -2 218              | -5 185                     | -7 403          |
| Obbligazioni  | 0                      | -136 390            | -18 403                    | -154 793        |
| Fondi obbligazionari  | 0                      | 0                   | -171                       | -171            |
| Azioni  | 0                      | -48 029             | -63 043                    | -111 072        |
| Investimenti alternativi  | 0                      | -30                 | -8 250                     | -8 280          |
| Fondi immobiliari   | 0                      | -3 326              | -3 125                     | -6 451          |
| Operazioni a termine in valuta estera                                       | 0                      | -64 863             | -5 972                     | -70 835         |
| Partecipazioni  | 0                      | 0                   | -26 882                    | -26 882         |
| Riserva dei contributi del datore di lavoro                                 | 0                      | 0                   | -1 001                     | -1 001          |
| Altre spese per investimenti di capitale                                    | -3 859                 | 0                   | 0                          | -3 859          |
| Costi di gestione patrimoniale  | -12 497                | 0                   | 0                          | -12 497         |
| <b>Totale spese da investimenti di capitale</b>                             | <b>-16 356</b>         | <b>-254 856</b>     | <b>-132 032</b>            | <b>-403 244</b> |
| Modifica dell'accantonamento per i rischi negli<br>investimenti di capitale | 0                      | 0                   | -51 000                    | -51 000         |
| <b>Totale ricavo da investimenti di capitale 2017</b>                       | <b>102 861</b>         | <b>124 011</b>      | <b>76 508</b>              | <b>303 380</b>  |



| Indicazioni in migliaia di CHF                          | Risultato ordinario | Utili realizzati | Utili non realizzati | Totale 2018    |
|---|---------------------|------------------|----------------------|----------------|
| <b>Proventi da investimenti di capitale</b>             |                     |                  |                      |                |
| Immobili  | 18 895              | 0                | 12 629               | 31 524         |
| Obbligazioni  | 67 675              | 129 399          | 21 579               | 218 653        |
| Fondi obbligazionari                                    | 0                   | 49               | 0                    | 49             |
| Azioni  | 25 519              | 86 147           | 17 744               | 129 410        |
| Investimenti alternativi                                | 0                   | 0                | 2 359                | 2 359          |
| Fondi immobiliari                                       | 0                   | 22 481           | 2 376                | 24 857         |
| Operazioni a termine in valuta estera                   | 0                   | 57 569           | 7 210                | 64 779         |
| Partecipazioni  | 409                 | 2 450            | 16 576               | 19 435         |
| Altri proventi da investimenti di capitale <sup>1</sup> | 2 458               | 0                | 0                    | 2 458          |
| <b>Totale proventi da investimenti di capitale</b>      | <b>114 956</b>      | <b>298 095</b>   | <b>80 473</b>        | <b>493 524</b> |

| Indicazioni in migliaia di CHF   | Spese amministrative | Perdite realizzate | Perdite non realizzate | Totale 2018     |
|--|----------------------|--------------------|------------------------|-----------------|
| <b>Oneri da investimenti di capitale</b>                                 |                      |                    |                        |                 |
| Immobili   | 0                    | -3 415             | -5 165                 | -8 580          |
| Obbligazioni   | 0                    | -152 754           | -30 500                | -183 254        |
| Fondi obbligazionari   | 0                    | 0                  | -5 185                 | -5 185          |
| Azioni   | 0                    | -76 346            | -180 941               | -257 287        |
| Investimenti alternativi   | 0                    | -159               | -14 912                | -15 071         |
| Fondi immobiliari  | 0                    | -598               | -63 253                | -63 851         |
| Operazioni a termine in valuta estera                                    | 0                    | -66 213            | -8 520                 | -74 733         |
| Riserva dei contributi del datore di lavoro                              | 0                    | -756               | 0                      | -756            |
| Altre spese per investimenti di capitale                                 | -2 526               | 0                  | 0                      | -2 526          |
| Costi di gestione patrimoniale   | -13 989              | 0                  | 0                      | -13 989         |
| <b>Totale spese da investimenti di capitale</b>                          | <b>-16 515</b>       | <b>-300 241</b>    | <b>-308 476</b>        | <b>-625 232</b> |
| Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale | 0                    | 0                  | -4 000                 | -4 000          |
| <b>Totale ricavo da investimenti di capitale 2018</b>                    | <b>98 441</b>        | <b>-2 146</b>      | <b>-232 003</b>        | <b>-135 708</b> |

<sup>1</sup> Gli altri proventi da investimenti di capitale comprendono le restituzioni di retrocessioni da parte dell'istituto finanziario depositario.

## 6. Spiegazioni sul bilancio consolidato – Investimenti di capitale

| Indicazioni in migliaia di CHF              | Saldo al<br>31.12.2016 | Aumenti/<br>Diminuzioni | Modifica<br>dell'adat-<br>tamento di<br>valutazione | Saldo al<br>31.12.2017 |
|---|------------------------|-------------------------|---|------------------------|
| Immobili                                    | 326 850                | 2 963                   | 5 136   | 334 949                |
| Obbligazioni <sup>1</sup>                   | 3 710 558              | 31 827                  | -2 695  | 3 739 690              |
| Fondi obbligazionari                        | 0                      | 22 573                  | 1 839   | 24 412                 |
| Azioni                                      | 1 169 581              | -15 431                 | 82 128  | 1 236 278              |
| Investimenti alternativi                    | 217 139                | 31 943                  | 5 985   | 255 067                |
| Fondi immobiliari                           | 519 437                | 35 610                  | 59 043  | 614 090                |
| Operazioni a termine in valuta estera       | 2 442                  | 0                       | 2 830   | 5 272                  |
| Partecipazioni                              | 83 683                 | -95                     | -25 975   | 57 613                 |
| Prestiti e ipoteche                         | 13                     | -4                      | 0   | 9                      |
| Riserva dei contributi del datore di lavoro | 5 476                  | 0                       | -782  | 4 694                  |
| <b>Investimenti di capitale</b>             | <b>6 035 179</b>       | <b>109 386</b>          | <b>127 509</b>                                      | <b>6 272 074</b>       |

| Indicazioni in migliaia di CHF              | Saldo al<br>31.12.2017 | Aumenti /<br>Diminuzioni | Modifica<br>dell'adat-<br>tamento di<br>valutazione | Saldo al<br>31.12.2018 |
|---|------------------------|--------------------------|---|------------------------|
| Immobili                                    | 334 949                | 19 115                   | 7 464   | 361 528                |
| Obbligazioni <sup>1</sup>                   | 3 739 690              | 145 634                  | -8 921  | 3 876 403              |
| Fondi obbligazionari                        | 24 412                 | 6 071                    | -5 185  | 25 298                 |
| Azioni                                      | 1 236 278              | 43 811                   | -163 197  | 1 116 892              |
| Investimenti alternativi                    | 255 067                | 4 491                    | -12 553   | 247 005                |
| Fondi immobiliari                           | 614 090                | -4 613                   | -60 876   | 548 601                |
| Operazioni a termine in valuta estera       | 5 272                  | 0                        | -1 310  | 3 962                  |
| Partecipazioni                              | 57 613                 | -20 371                  | 16 575  | 53 817                 |
| Prestiti e ipoteche                         | 9                      | 5                        | 0   | 14                     |
| Riserva dei contributi del datore di lavoro | 4 694                  | -756                     | 0   | 3 938                  |
| <b>Investimenti di capitale</b>             | <b>6 272 074</b>       | <b>193 387</b>           | <b>-228 003</b>                                     | <b>6 237 458</b>       |

<sup>1</sup> Il valore di mercato delle obbligazioni (esclusi gli interessi pro rata) ammonta a 4 030 708 migliaia di franchi (al 31.12.2017, 3 926 178 migliaia di franchi).

## 7. Operazioni a termine in valuta estera

| Indicazioni in migliaia di CHF                          | Valuta   | Valori di mercato al<br>31.12.2018 |              | Valori di mercato al<br>31.12.2017 |              |               |
|---|----------|------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|---------------|
|   |          | Attivi                             | Passivi      | Attivi                             | Passivi      |               |
| Operazioni a termine                                    | Garanzia | CHF                                | 0            | 0                                  | 4 486        | 0             |
| Operazioni a termine                                    | Garanzia | USD                                | 1 601        | 0                                  | 0            | -325          |
| Operazioni a termine                                    | Garanzia | EUR                                | 980          | 0                                  | 0            | -500          |
| <b>Totale in obbligazioni<sup>1</sup></b>               |          |                                    | <b>2 581</b> | <b>0</b>                           | <b>4 486</b> | <b>-825</b>   |
| Operazioni a termine                                    | Garanzia | USD                                | 4 164        | -109                               | 7 671        | 0             |
| Operazioni a termine                                    | Garanzia | EUR                                | 434          | 0                                  | 0            | -2 612        |
| Operazioni a termine                                    | Garanzia | GBP                                | 0            | -526                               | 214          | 0             |
| <b>Totale operazioni a termine in<br/>valuta estera</b> |          |                                    | <b>4 598</b> | <b>-635</b>                        | <b>7 885</b> | <b>-2 612</b> |

<sup>1</sup> Le garanzie su obbligazioni sono comprese nella categoria d'investimento Obbligazioni.

## 8. Prospetto degli investimenti Beni patrimoniali e investimenti immateriali

| Indicazioni in migliaia di CHF                  | Mobili,<br>macchinari e<br>attrezzatura<br>da ufficio | Hardware<br>infor-<br>matico | Veicoli   | Totale beni<br>patrimoniali | Progetti      | Software      | Totale<br>investimenti<br>immateriali |
|---|---|------------------------------|-----------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Valori contabili netti al<br/>31.12.2016</b> | <b>5 800</b>  | <b>4 186</b>                 | <b>67</b> | <b>10 053</b>               | <b>52 153</b> | <b>15 943</b> | <b>68 096</b>                         |

### Valori di acquisizione

|                                |                |               |            |                |                |               |                |
|--------------------------------|----------------|---------------|------------|----------------|----------------|---------------|----------------|
| Valori lordi 31.12.2016        | 147 222        | 51 653        | 685        | 199 560        | 108 927        | 26 742        | 135 669        |
| Aumenti di investimenti        | 3 078          | 9 883         | 204        | 13 165         | 0              | 0             | 0              |
| Diminuzioni di investimenti    | -16            | -10 538       | -34        | -10 588        | 0              | 0             | 0              |
| <b>Valori lordi 31.12.2017</b> | <b>150 284</b> | <b>50 997</b> | <b>856</b> | <b>202 137</b> | <b>108 928</b> | <b>26 742</b> | <b>135 670</b> |

### Rettifiche di valore cumulate

|  |                 |                |             |                 |                |                |                 |
|--|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Rettifiche di valore 31.12.2016        | -141 422        | -47 466        | -619        | -189 507        | -56 775        | -10 799        | -67 574         |
| Ammortamenti ordinari                  | -2 962          | -6 531         | -128        | -9 621          | -33 241        | -5 348         | -38 590         |
| Diminuzioni di investimenti            | 3               | 10 363         | 34          | 10 400          | 0              | 0              | 0               |
| <b>Rettifiche di valore 31.12.2017</b> | <b>-144 381</b> | <b>-43 633</b> | <b>-713</b> | <b>-188 727</b> | <b>-90 016</b> | <b>-16 148</b> | <b>-106 164</b> |

### Valori contabili netti al 31.12.2017

|              |              |            |               |               |               |               |
|--------------|--------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>5 903</b> | <b>7 364</b> | <b>143</b> | <b>13 410</b> | <b>18 912</b> | <b>10 595</b> | <b>29 506</b> |
|--------------|--------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|

| Indicazioni in migliaia di CHF                  | Mobili,<br>macchinari e<br>attrezzatura<br>da ufficio | Hardware<br>infor-<br>matico | Veicoli    | Totale beni<br>patrimoniali | Progetti      | Software      | Totale<br>investimenti<br>immateriali |
|---|---|------------------------------|------------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Valori contabili netti al<br/>31.12.2017</b> | <b>5 903</b>  | <b>7 364</b>                 | <b>143</b> | <b>13 410</b>               | <b>18 912</b> | <b>10 595</b> | <b>29 506</b>                         |

### Valori di acquisizione

|                                |                |               |            |                |                |               |                |
|--------------------------------|----------------|---------------|------------|----------------|----------------|---------------|----------------|
| Valori lordi 31.12.2017        | 150 284        | 50 997        | 856        | 202 137        | 108 928        | 26 742        | 135 670        |
| Aumenti di investimenti        | 1 953          | 7 109         | 115        | 9 177          | 23 736         | 9 693         | 33 429         |
| Diminuzioni di investimenti    | -16 220        | -13 669       | -74        | -29 963        | 0              | 0             | 0              |
| <b>Valori lordi 31.12.2018</b> | <b>136 017</b> | <b>44 437</b> | <b>897</b> | <b>181 351</b> | <b>132 664</b> | <b>36 435</b> | <b>169 099</b> |

### Rettifiche di valore cumulate

|  |                 |                |             |                 |                 |                |                 |
|--|-----------------|----------------|-------------|-----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Rettifiche di valore 31.12.2017        | -144 381        | -43 633        | -713        | -188 727        | -90 016         | -16 148        | -106 164        |
| Ammortamenti ordinari                  | -3 269          | -6 440         | -113        | -9 822          | -26 824         | -7 287         | -34 111         |
| Diminuzioni di investimenti            | 16 219          | 13 660         | 74          | 29 953          | 0               | 0              | 0               |
| <b>Rettifiche di valore 31.12.2018</b> | <b>-131 431</b> | <b>-36 413</b> | <b>-752</b> | <b>-168 596</b> | <b>-116 840</b> | <b>-23 435</b> | <b>-140 275</b> |

### Valori contabili netti al 31.12.2018

|              |              |            |               |               |               |               |
|--------------|--------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>4 586</b> | <b>8 024</b> | <b>145</b> | <b>12 755</b> | <b>15 824</b> | <b>13 000</b> | <b>28 824</b> |
|--------------|--------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|

## 9. Delimitazioni attive e passive

| Indicazioni in migliaia di CHF              | 31.12.2018     | 31.12.2017     |
|---|----------------|----------------|
| Interessi pro rata investimenti di capitale | 31 090         | 34 079         |
| Compensazione dei rischi                    | 386 107        | 434 289        |
| Altri transitori attivi                     | 174 531        | 143 690        |
| <b>Totale delimitazioni attive</b>          | <b>591 728</b> | <b>612 058</b> |
| Compensazione dei rischi                    | 17 706         | 13 185         |
| Altri transitori passivi                    | 36 514         | 43 427         |
| <b>Totale delimitazioni passive</b>         | <b>54 220</b>  | <b>56 612</b>  |

## 10. Crediti e debiti

| Indicazioni in migliaia di CHF    | 31.12.2018     | 31.12.2017     |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Contraenti di un'assicurazione    | 329 694        | 315 503        |
| Organizzazioni assicurative       | 4 642          | 5 199          |
| Organizzazioni e persone vicine   | 886            | 561            |
| Uffici statali                    | 20 837         | 20 306         |
| Altri crediti                     | 49 611         | 37 334         |
| <b>Totale crediti</b>             | <b>405 670</b> | <b>378 903</b> |
| Contraenti di un'assicurazione    | 345 505        | 281 069        |
| Organizzazioni assicurative       | 2 241          | 821            |
| Fornitori di prestazioni          | 75 222         | 80 224         |
| Agenti e mediatori                | 1 665          | 1 712          |
| Organizzazioni e persone vicine   | 2 575          | 2 232          |
| Uffici statali                    | 5 136          | 18 411         |
| Debiti finanziari a breve termine | 0              | 110 000        |
| Altri debiti                      | 224 840        | 165 305        |
| <b>Totale debiti</b>              | <b>657 184</b> | <b>659 774</b> |

## 11. Accantonamenti tecnico-assicurativi

| Indicazioni in migliaia di CHF | Accantonamenti per sinistri e prestazioni <sup>1</sup> | Riserve matematiche <sup>2</sup> | Accantonamenti per future partecipazioni alle eccedenze degli assicurati | Accantonamenti per fluttuazioni | Altri accantonamenti tecnico-assicurativi <sup>3</sup> | Totale           |
|--------------------------------|--|----------------------------------|--|---------------------------------|--|------------------|
| <b>Stato al 31.12.2016</b>     | <b>1 604 181</b>                                       | <b>427 339</b>                   | <b>63 412</b>  | <b>733 869</b>                  | <b>587 719</b>   | <b>3 416 519</b> |
| Costituzione                   | 1 195 210  | 21 126                           | 827 164  | 287 804                         | 56 617   | 2 387 921        |
| Scioglimento                   | -1 243 922   | -30 122                          | -800 802   | -57 659                         | -33 837  | -2 166 342       |
| <b>Stato al 31.12.2017</b>     | <b>1 555 469</b>                                       | <b>418 343</b>                   | <b>89 774</b>  | <b>964 014</b>                  | <b>610 499</b>   | <b>3 638 098</b> |

| Indicazioni in migliaia di CHF | Accantonamenti per sinistri e prestazioni <sup>1</sup> | Riserve matematiche <sup>2</sup> | Accantonamenti per future partecipazioni alle eccedenze degli assicurati | Accantonamenti per fluttuazioni | Altri accantonamenti tecnico-assicurativi <sup>3</sup> | Totale           |
|--------------------------------|--|----------------------------------|--|---------------------------------|--|------------------|
| <b>Stato al 31.12.2017</b>     | <b>1 555 469</b>                                       | <b>418 343</b>                   | <b>89 774</b>  | <b>964 014</b>                  | <b>610 499</b>   | <b>3 638 098</b> |
| Costituzione                   | 1 405 713  | 15 426                           | 1 217 916  | 124 456                         | 180 507  | 2 944 018        |
| Scioglimento                   | -1 219 495   | -25 281                          | -1 220 388   | -87 176                         | -125 190   | -2 677 530       |
| <b>Stato al 31.12.2018</b>     | <b>1 741 687</b>                                       | <b>408 488</b>                   | <b>87 302</b>  | <b>1 001 294</b>                | <b>665 816</b>   | <b>3 904 586</b> |

<sup>1</sup> La quota di riassicurazione degli accantonamenti per sinistri e prestazioni ammonta al 31.12.2018 a zero migliaia di franchi (al 31.12.2017 a zero migliaia di franchi).

<sup>2</sup> La riserva matematica delle rendite per gli anni di sinistri fino al 2013 è stata scontata con un tasso d'interesse tecnico del 2,75 per cento, per gli anni di sinistri 2014, 2015, 2016, 2017 e 2018 con un tasso d'interesse tecnico del 2,0 per cento (durata media: 15 anni).

<sup>3</sup> Gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi sono formati da riserve per ulteriori prodotti dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie AOMS (modelli come HAV/HMO). Gli accantonamenti per senescenza sono stati scontati con un tasso d'interesse tecnico dell'1,0 per cento.

## 12. Accantonamenti non tecnico-assicurativi

| Indicazioni in migliaia di CHF | Ristruttu-<br>razione <sup>1</sup> | Personale /<br>Broker <sup>2</sup> | Imposte       | Investi-<br>menti IT | Rischi<br>proces-<br>suali <sup>3</sup> | Altro <sup>4</sup> | Totale         |
|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------|----------------------|---|--------------------|----------------|
| <b>Stato al 31.12.2016</b>     | <b>1 655</b>                       | <b>23 377</b>                      | <b>67 869</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                                | <b>25 375</b>      | <b>118 277</b> |
| Costituzione                   | 0                                  | 41 073                             | 7 025         | 0                    | 2 190                                   | 66 793             | 117 081        |
| Utilizzazione                  | -1 252                             | -25 067                            | -73 915       | 0                    | 0                                       | -10 257            | -110 491       |
| <b>Stato al 31.12.2017</b>     | <b>403</b>                         | <b>39 383</b>                      | <b>979</b>    | <b>0</b>             | <b>2 190</b>                            | <b>81 911</b>      | <b>124 867</b> |

| Indicazioni in migliaia di CHF | Ristruttu-<br>razione <sup>1</sup> | Personale /<br>Broker <sup>2</sup> | Imposte    | Investi-<br>menti IT | Rischi<br>proces-<br>suali <sup>3</sup> | Altro <sup>4</sup> | Totale         |
|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------|----------------------|---|--------------------|----------------|
| <b>Stato al 31.12.2017</b>     | <b>403</b>                         | <b>39 383</b>                      | <b>979</b> | <b>0</b>             | <b>2 190</b>                            | <b>81 911</b>      | <b>124 867</b> |
| Costituzione                   | 0                                  | 40 904                             | 25         | 1 037                | 0                                       | 5 144              | 47 110         |
| Utilizzazione                  | -403                               | -40 817                            | -900       | 0                    | -2 190                                  | -5 040             | -49 350        |
| <b>Stato al 31.12.2018</b>     | <b>0</b>                           | <b>39 470</b>                      | <b>104</b> | <b>1 037</b>         | <b>0</b>                                | <b>82 015</b>      | <b>122 627</b> |

<sup>1</sup> Gli accantonamenti per ristrutturazioni comprendono i costi delle variazioni organizzative deliberate nel quadro del programma di riduzione dei costi.

<sup>2</sup> La voce Personale/Broker comprende gli accantonamenti per i diritti alle vacanze e alle ore supplementari come pure i premi del personale e le commissioni dei broker.

<sup>3</sup> I rischi relativi ai processi comprendono i crediti connessi alla concessione di licenze. Eventuali pagamenti sono stati accantonati per un importo corrispondente.

<sup>4</sup> L'Autorità di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) ha imposto un limite alla concessione di sconti. Nel 2017 è stato costituito un accantonamento prudenziale di CHF 65 mln. per eventuali compensazioni ad assicurati individuali.



## 13. Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale

| Indicazioni in migliaia di CHF | Accantonamenti<br>per i rischi<br>negli investimenti<br>di capitale | Totale         |
|--------------------------------|---|----------------|
| <b>Stato al 31.12.2016</b>     | <b>791 632</b>  | <b>791 632</b> |
| Costituzione                   | 102 000   | 102 000        |
| Scioglimento                   | -51 000   | -51 000        |
| <b>Stato al 31.12.2017</b>     | <b>842 632</b>  | <b>842 632</b> |

| Indicazioni in migliaia di CHF | Accantonamenti<br>per i rischi<br>negli investimenti<br>di capitale | Totale         |
|--------------------------------|---|----------------|
| <b>Stato al 31.12.2017</b>     | <b>842 632</b>  | <b>842 632</b> |
| Costituzione                   | 30 000  | 30 000         |
| Scioglimento                   | -26 000   | -26 000        |
| <b>Stato al 31.12.2018</b>     | <b>846 632</b>  | <b>846 632</b> |

## 14. Debiti nei confronti di istituti di previdenza

| Riserva dei contributi del datore di lavoro in migliaia di CHF | Valore nominale | Rinuncia all'utilizzazione | Bilancio     | Scioglimento  | Bilancio     | Risultato dalla riserva dei contributi del datore di lavoro |                 |
|--|-----------------|----------------------------|--------------|---------------|--------------|---|-----------------|
|  | 31.12.2017      | 2017                       | 31.12.2017   | 2017          | 31.12.2016   | 2017  | Anno precedente |
| Istituti di previdenza   | 4 695           | 0                          | 4 695        | -1 001        | 3 913        | 219   | -167            |
| <b>Totale</b>  | <b>4 695</b>    | <b>0</b>                   | <b>4 695</b> | <b>-1 001</b> | <b>3 913</b> | <b>219</b>  | <b>-167</b>     |

| Utilità economica / Impegno economico e spese previdenziali | Copertura eccedente / insufficiente <sup>1</sup> | Quota economica dell'organizzazione | Variazione rispetto all'anno precedente o con effetto sul risultato nell'esercizio | Contributi delimitati al periodo | Spese previdenziali all'interno delle spese per il personale |                 |               |
|---|--|-------------------------------------|--|----------------------------------|--|-----------------|---------------|
|   | 31.12.2017                                       | 31.12.2017                          | 31.12.2016   |                                  | 2017   | Anno precedente |               |
| Piani di previdenza con copertura eccedente                 | 158 698  | 0                                   | 0  | 0                                | 31 709   | 31 709          | 30 096        |
| <b>Totale</b>   | <b>158 698</b>                                   | <b>0</b>                            | <b>0</b>   | <b>0</b>                         | <b>31 709</b>  | <b>31 709</b>   | <b>30 096</b> |

<sup>1</sup> I dati si basano sul conto annuale 2015 e 2016 attestato della Fondazione per la previdenza del personale di Helsana Assicurazioni SA.

| Riserva dei contributi del datore di lavoro in migliaia di CHF | Valore nominale | Rinuncia all'utilizzazione | Bilancio     | Scioglimento | Bilancio     | Risultato dalla riserva dei contributi del datore di lavoro |                 |
|--|-----------------|----------------------------|--------------|--------------|--------------|---|-----------------|
|  | 31.12.2018      | 2018                       | 31.12.2018   | 2018         | 31.12.2017   | 2018  | Anno precedente |
| Istituti di previdenza   | 3 939           | 0                          | 3 939        | -756         | 4 695        | 0   | 219             |
| <b>Totale</b>  | <b>3 939</b>    | <b>0</b>                   | <b>3 939</b> | <b>-756</b>  | <b>4 695</b> | <b>0</b>  | <b>219</b>      |

| Utilità economica / Impegno economico e spese previdenziali | Copertura eccedente / insufficiente <sup>1</sup> | Quota economica dell'organizzazione | Variazione rispetto all'anno precedente o con effetto sul risultato nell'esercizio | Contributi delimitati al periodo | Spese previdenziali all'interno delle spese per il personale |                 |               |
|---|--|-------------------------------------|--|----------------------------------|--|-----------------|---------------|
|   | 31.12.2018                                       | 31.12.2018                          | 31.12.2017   |                                  | 2018   | Anno precedente |               |
| Piani di previdenza con copertura eccedente                 | 212 759  | 0                                   | 0  | 0                                | 31 912   | 31 912          | 31 709        |
| <b>Totale</b>   | <b>212 759</b>                                   | <b>0</b>                            | <b>0</b>   | <b>0</b>                         | <b>31 912</b>  | <b>31 912</b>   | <b>31 709</b> |

<sup>1</sup> I dati si basano sul conto annuale 2016 e 2017 attestato della Fondazione per la previdenza del personale di Helsana Assicurazioni SA.

## 15. Ulteriori indicazioni

### Garanzie per debiti propri, riserva della proprietà (senza patrimonio vincolato)

Al 31.12.2017 l'importo totale degli attivi utilizzati come garanzia era di 166 055 migliaia di CHF (obbligazioni incl. interessi pro rata).

Al 31.12.2018 non si registravano garanzie per debiti propri.

### Crediti/Debiti eventuali

Nella cornice dell'imposizione di gruppo all'IVA, il gruppo Helsana risponde solidalmente nei confronti dell'Amministrazione federale delle contribuzioni. Il gruppo IVA comprende, oltre alle società con consolidamento integrale, anche la Fondation Sana.

### Società vicine essenziali

| Indicazioni in migliaia di CHF              | Transazioni con il gruppo Helsana (valore netto) <sup>1</sup> |        | Saldo investimenti di capitale <sup>2</sup> |            | Saldo accantonamenti tecnico-assicurativi <sup>2</sup> |            |
|---|---|--------|---|------------|--|------------|
|   | 2018  | 2017   | 31.12.2017                                  | 31.12.2016 | 31.12.2017   | 31.12.2016 |
| Nome  |   |        |   |            |  |            |
| Solida Assicurazioni SA, 8048 Zurigo        | 10 110  | 11 957 | 621 418                                     | 612 996    | 553 872  | 540 751    |
| Helsana Protezione giuridica SA, 5000 Aarau | 17 360  | 17 238 | 49 039                                      | 44 724     | 41 373   | 38 963     |

<sup>1</sup> Le transazioni con società vicine comprendono la somma dei conteggi di tali società, i quali tengono conto dei premi netti trasmessi con deduzione di eventuali partecipazioni alle eccedenze e indennizzi di amministrazione.

<sup>2</sup> Le cifre sono tratte dal rispettivo rapporto di gestione 2017.

# Relazione dell'Ufficio di revisione



**Ernst & Young SA**  
Maagplatz 1  
Casella postale  
CH-8010 Zurigo  
Telefono +41 58 286 31 11  
Telefax +41 58 286 30 04  
www.ey.com/ch

All'Assemblea generale della Helsana SA, Dübendorf

Zurigo, 5 febbraio 2019

## Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto di gruppo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto di gruppo della Helsana SA, costituito da conto economico, bilancio, certificazione del capitale proprio, conto dei flussi monetario, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018.

### Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità a Swiss GAAP FER e alle disposizioni legali. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto di gruppo sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto di gruppo. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto di gruppo contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto di gruppo, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un app-

rezzamento della presentazione del conto di gruppo nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

### Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto di gruppo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità a Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge svizzera.

### Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto di gruppo.

Ernst & Young SA

Rolf Bächler  
Perito revisore abilitato  
(Revisore responsabile)

Monika Löber  
Perito revisore abilitato

**Colophon** Editore Helsana SA, Casella postale, 8081 Zurigo,  
Telefono +41 58 340 12 12, [media.relations@helsana.ch](mailto:media.relations@helsana.ch), [www.helsana.ch](http://www.helsana.ch)  
Direzione del progetto e redazione Stefan Heini e Dragana Glavic  
Ideazione, impaginazione e realizzazione MADE Identity AG, Zurigo  
Fotografia Per Kasch c/o Severin Wendeler (copertina), Christian Schnur (pagine 16/17)  
Revisione e traduzione Apostroph Group, Zurigo  
Sistema di publishing ns.publish by mms solutions ag, Zurigo  
Produzione NeidhartSchön AG, Zurigo

Maggiori informazioni su  
[helsana.ch/it/2018](https://helsana.ch/it/2018)